

ANTIQUISSIMÆ LEGES MUNICIPALES  
CELLENSES.

Ex MS10.

I.

Swelich Voghet enen Richter set an sine stat: swat vor eme ghelent vvert, dat scal wesen geliche stede, als it de Hertoghe silve dede.

2. Swelich broke gheschuyt in der stat sunder blot vvunde, unde dot/slach unde duve, des nimit de stat twene dele, unde de Voghet den drüdden del.

3. Dar nen vvapen rechte vvert ghehort un nen deghere (i. *cleghere*) is, dar ne mach de Voghet nicht richten.

4. De vvunde sal vvesen ledhes langh, nagheles dep, dar umme men enen man vorvesten mach.

5. Swelich man beschriget vvirt vor gerichte, kumpt he vore unde bedet he enes dinghes, so beholt he dat neisse echte dingh, unde aver en echte dingh, unde to deme dritten dinghe mot he antvorden.

6. Swelich erve vorstervet an der stat sunder erve, dat dot men an ghemene hant, unde halt it jar unde dach, ne kumpt dar under nen erve so is it des richtes.

7. Swelich man is borghere in der stat, jar unde dach, den ne mach neman vorderen.

8. Redhe ne ghipht men nicht.

9. Swelich man begriphet enen misdedighen man, den mot he vvoll bringen an der borghere hachte sunder gherichte, unde nicht laten sunder richte.

10. Vredhe unde ban behalt en man mit *sinen enes hant*.

11. Swe enen oder borghere sculdeghen vvell, dhe scal ene sculdeghen vor deme Vogede ander dingh bank binnener stat.

12. Der stat gemene ne mach nicht vorjaren.

13. Swelich man erve hevet to pande, but he it up he scal it halden seven vveken, but he it up ander vvarve, so halt he it hude unde morghene. To deme dritten male vvert he is ghevvoldeghet.

14. Swelich man enen gast anspricht umme scult, dene mot he vvoll uphalden, vvante he dat richte hebben moghe.

15. Umme nicht bekant gut scal de *Vrone* den man halden, vvante deme cleghere recht geschehe.

16. En man mach vvoll borghen sinen hals vor gerichte, hevet he enes pundes vverth *tribafies Godes*.

17. De *Vrone* mot wol richten uppe twelfften halven penningh.

18. Swelich man den andern beclaghet umme *orflach* vor gerichte, bekantes jene, he wettet deme Voghede ver schillinghe, unde deme Sakevvolden vvelfschillinghe.

19. Neynen hafnen ne mach neman behalden, knape oder maghet, he ne sian des mannes brode, to mach he vif schillinghe behalden, jene manne moghe des vullenkomen (*E. überkommen*) mit goden luden, dat he eme sin lon vorgulden hebbe.

20. Hevet en man husghelt, he mot vvoll dar umme panden vor sinen tins sunder gerichte.

21. En man mach vvoll sinen hals vorvverken, unde nicht siner erven anvvardinghe noch sin got.

22. Wirt en man mit rechte overvestet, unde beteret he den *sake vvolden*, de Voghet ne mach ene boven dre punt nicht ghedwinghen.

23. Swelich man sechtughes beropt umme gelt, unde is eme borst vvirt, he ne darf deme richte nicht vvethen ane ver schillinge.

24. Swar so lude to samene sin, vvirt dar en man gevundet mit en vvunde, unde wel he mer lude dar bespreken dan den Sakevvolden, se moghenes bat antgan mit ired enes hant, dan it jene uppe se bringhen moghe.

25. Swelich man den husvrede breket, de hevet to rechte sinen hals vorboret.

26. Swelich borghere vor deme Voghede unde vor der stat nenes rechtes ne vvell pleghen, de ne scal nen recht hebben in der stat.

27. Swelich borghere en andern man up halt umme scult mit sinen borgheren, of he des richtes nicht ne hevet tho deme male, he ne darf deme Voghede nicht dar umme vvetten.

28. Of en man sin hus ut setten vvell, dot he dat vor den borgheren, it isliche stade also he it dede vor deme Voghede.

29. Swelich man copht en perth, de andere scal ene vvaren vor stareblint, vor fleisghen vor unrechten anevanghe.
30. Swelicker hande vvetdescat en man an siner vvare hevet, dene mot he bat behalden von en jeman anvoren moghe, men ne spreke dar an duve oder rof.
31. Swelich borghere meygere hevet de sin toln vri also he silve.
32. Hevet en borghere kinder de ne moghen ene nicht to delinghe dwinghen, de vville dat he levet.
33. Swelich maghet antveret vvedher eres vader and erer moder vwillen dene hevet an erve nicht to vvardende.
34. Swelich kopman kumpt an de stat mit sime gude, de scal hebben gheliken vrecht also en borghere, mer sinen rechten toln scal he gheven.
35. Swat en man eime gaste ghelden scal, kumpt es vor gerichte he scal eme ghelden bi de unde morghen.
36. Et nes nen borghere dinghes plichtich, vvane dues an deme jare,
37. Swelich vorduet got dat richte behalt, kumpt de Sakevvolve na, dat richte behalden dridden del, ne kumpt de Sakevvolve nicht, dat richte behalt it allet.

*Boven dit bescrevene recht dat we Hertoghe Otto usen borgheren von Tzelle beschelet hebben gegeven, so gheve we en al Brunefwikesch recht, swat ses vraghen moghen alse ses bedborven. Datum Anno Domini M. CCC. primo, feria quinta post Oculi mei.*

## XX.

LEGES MVNICIPALES ANTIQVE  
CIVITATIS IMPERIALIS GOSLARIENSIS.

*Ex MSto.*

*Incipit liber primus, legetur feliciter.*

Van Erve.

1.

W<sup>O</sup>men erve schall nemen unde geven van vormundschop van hustinse.

*Van Erve gude.*

2. De neyste nympt dat erve.
3. Sone unde dochter sint like na erve to nemende.
4. Dar dochter noch sone is alle de ghelick an der sibbe sind an liker stad de nemet dat erve ghelick, is aver orer eyneme dat gherade edder hervvede an irstorven, dat nympt de tvoren.
5. Hefft de vader edder moder ore kinder affghedelet, vvat der kinder stervet ore erve velt upp de suster de ungetuueyet sin van vader unde moder, vvane aver de leste suster edder broder sterfft sin erve velt uppe vader edder moder. Hedde sek over der kinder jennich bemanned edder bevvert unde storve, de ervede vord uppe synen echten gaden unde kinder.
6. Kindes kint nympt erve vor vader unde moder suster unde broder.
7. Halff broder halff suster nemet erve vor suster kint unde broder kint de unghetuueyet sin.
8. Nemet twene brodere twe suster unde de dridde broder en vromet vviff, ore kinder sint doch like na erve tho nemende orer jovvelck des andern.
9. Ungetuueyede suster unde broder nemet erve vor de ghetuueyet sin van vader edder van moder.
10. Ungetuueyede suster unde broder nemet erve vor den elder vader unde elder moder.
11. De elder vader edder elder moder nemet erve vor suster unde broder de ghetuueyet sin van vader edder van moder.
12. Uppe den monneke noch begenende nunnen en valt noch erve noch hervvede noch gerade.
13. Enes veddere edder moddere edder ohm edder vveseke edder broder kint edder suster kint de ungetuueyet sin van vaders edder van moders de sin alle like na erve tho nemende dar over tvvenighe ane is de is deme erve vernere.